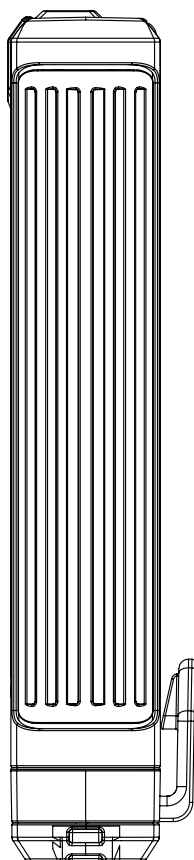
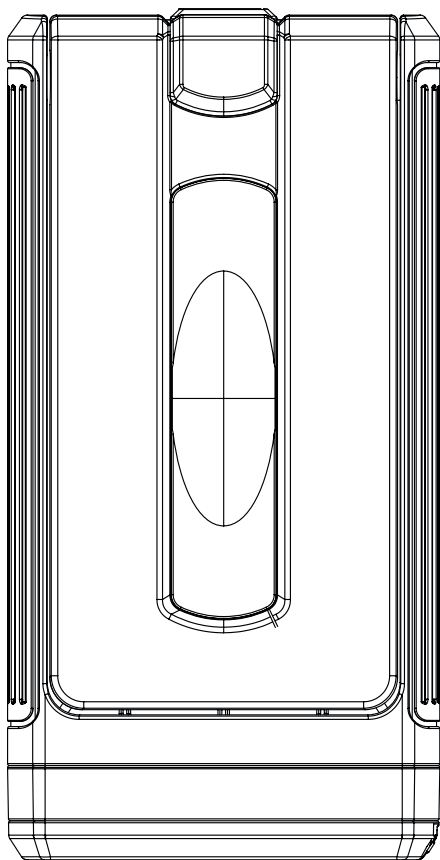


NORMFEST ML 220



NORMFEST ML 220

Bedienungsanleitung

Ⓒ GB Operation Manual Ⓒ F Mode d'emploi Ⓒ ES Instrucciones de uso

Ⓒ S Bruksanvisning Ⓒ NL Brugsanvisning Ⓒ PL Instrukcja Obsługi

Ⓒ CZ Návod k Obsluze

NORMFEST ML 220

ⓓ Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und Sicherheitshinweise beachten!
- Bei Beschädigungen am Gehäuse, Stecker oder Kabel das Gerät nicht in Betrieb nehmen. Wenden Sie sich an den autorisierten Fachhandel!
- Gerät darf nur in geschlossenen, trockenen Räumen betrieben werden!
- Reinigungsarbeiten nur bei gezogenem Netzstecker durchführen!
- Gerät nicht öffnen! Instandsetzungsarbeiten sowie Akkupackwechsel dürfen nur von elektronischen Fachgeschäften durchgeführt werden.
- Von Kindern fernhalten! Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen!
- Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (Kinder mit eingeschlossen) bestimmt, welche eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben. Solche Personen müssen von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Aufsichtsperson zuerst instruiert oder während der Gerätebedienung beaufsichtigt werden!
- Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen!

LIEFERUMFANG

- Werkstattleuchte WL200R
- USB Netzteil 5V/500mA
- USB/Micro-USB Ladekabel 150cm
- Bedienungsanleitung

FUNKTIONSÜBERSICHT

- Professionelle Werkstattleuchte mit neuester SMD LED-Technologie
- Robustes Kunststoffgehäuse mit gummierter Grifffläche
- Um 340° drehbarer, in zwölf Stufen arretierbarer Lampenbügel für flexible Lichtausrichtung
- Starker Haltemagnet auf Unterseite des Lampenbügels
- Herausziehbarer, um 360° drehbarer Haken

an der Gehäuseoberseite

- Integrierter Gürtelclip auf der Gehäuserückseite
- Leuchte mit zwei Lichtfunktionen (100% / 50% Lichtleistung)
- Fest verbauter Li-Ion-Akkupack (3.7V / 1550mAh)
- Lademöglichkeit über USB Netzteil (110V-240V) oder USB-Kfz-Adapter (12-24V)
- Ladekontrollanzeige über farbige LED auf der Rückseite der Leuchte

TECHNISCHE DATEN

Integrierte

Leuchtmittel: Hauptlicht: 5 SMD-LEDs, Nominalleistung 3,25W

Beleuchtungsstärke: 400 Lux / 0,5m Abstand

Lichtstrom: 220 Lumen

Leuchtdauer: ca. 3.5h (Hauptlicht), ca. 10h (Zusatzlicht)

Eingangsspannung

externes Netzteil: 100-240V AC / 50-60Hz

Ladezeit: ca. 4,5h

INBETRIEBNAHME

Der Ein-/Ausschalter der Werkstattleuchte befindet sich auf der Oberseite des Gehäuses:

1x drücken: Die Werkstattleuchte wird im 100% Modus eingeschaltet.

2x drücken: Die Werkstattleuchte leuchtet im 50% Modus.

3x drücken: Die Leuchte ist ausgeschaltet.

LADEVORGANG

Vor der ersten Inbetriebnahme die Werkstattleuchte vollständig laden. Bei Lagerung über einen längeren Zeitraum die Werkstattleuchte ebenfalls vorher laden.

Folgende Ladeoptionen stehen zur Verfügung:

- Über USB-Netzteil an der Steckdose
- Über USB-Kfz-Adapter im Zigarettenanzünder des Kfz
- Über USB-Kabel an Drittgeräten mit USB-Ausgang (z. B. PC, Laptop)

Zum Laden der Werkstattleuchte WL200R die Verschlusskappe von der Micro-USB-Buchse auf der Rückseite der Leuchte abziehen. Verbinden Sie das USB-Netzteil/den USB-Kfz-Adapter mit der Werkstattleuchte WL200R, indem Sie das mitgelieferte USB/Micro-USB Ladekabel so verwenden, dass der Micro-USB-Stecker des Ladekabels in die Micro-USB-Buchse der Leuchte und der



USB-Stecker des Ladekabels in die Buchse des USB-Netzteils/USB-Kfz-Adapters gesteckt wird. Danach das USB-Netzteil/den USB-Kfz-Adapter in die Steckdose/den Zigarettenanzünder stecken. Zum Laden an Drittgeräten wird der USB-Stecker des Ladekabels in die USB-Buchse des Drittgerätes gesteckt, nachdem das Ladekabel mit der Werkstattleuchte, wie oben beschrieben, verbunden worden ist.

LADESTANDANZEIGE / RESTKAPAZITÄTSANZEIGE

Die Werkstattleuchte WL200R verfügt über eine professionelle LED-Ladezustandsanzeige auf der Rückseite der Leuchte (an der Ladebuchse). Wird der Akku geladen, leuchtet die Anzeige-LED mit roter Farbe. Sobald der Akku vollgeladen ist, leuchtet die Anzeige-LED grün.

Die Werkstattleuchte WL200R ist gegen Überladung geschützt. Daher kann Sie auch bei vollem Akku weiterhin am Stromnetz angeschlossen bleiben.

UMWELTHINWEISE

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung. Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu. Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie verbrauchte Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer Batteriesammelstelle ab.

WARTUNG/PFLEGE

Um eine einwandfreie Funktion des Gerätes sicherzustellen, halten Sie bitte die Ladebuchse frei von Verschmutzungen. Reinigung des Gerätes nur bei gezogenem Netzstecker und mit einem trockenen Tuch durchführen.

HAFTUNGSAUSSCHLÜSSE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Vorankündigung geändert werden. NORMFEST übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch Missachtung der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen entstehen.

GARANTIEHINWEISE

Auf das Gerät bieten wir eine 2-jährige Garantie. Bei Schäden am Gerät, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung. 01/2018

NORMFEST ML 220

GB Operation Manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the operating instructions carefully before using and observe the safety instructions!
- Do not use the device if there is damage to the housing, plug or cable. Consult your local authorised specialist!
- The device must only be operated in closed, dry rooms!
- Carry out cleaning tasks only when the mains plug is removed from the mains power!
- Do not open the device! Repair work and replacing the rechargeable battery pack may only be carried out by electricians.
- Keep away from children! Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the device!
- This device is not to be used by persons (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who do not have adequate experience and knowledge in handling this device. Such persons must be instructed beforehand by a supervisory person who is responsible for their safety or must be supervised during the use of the device!
- Failure to observe the safety instructions can result in dangerous injuries to persons or damage to the device!

SCOPE OF DELIVERY

- WL200R Workshop lamp
- USB power supply 5V/500mA
- USB/Micro-USB charging cable 150cm
- Manual

FUNCTIONAL OVERVIEW

- Professional workshop lamp with the latest SMD LED technology
- Robust plastic housing with rubber-coated grip
- Can be swivelled through 340°, lamp grip can be locked in twelve positions for flexible direction of the light
- Fastening magnet on the bottom of the grip
- Fold-out hook on the top of the housing can be swivelled through 360°
- Integrated belt clip on the rear of the housing
- Light with two light functions (100% / 50% light power)

- Permanently installed Li-ion rechargeable battery pack (3.7V / 1550mAh)
- Charging possibility via USB mains adapter (110V-240V) or USB car adapter (12-24V)
- Charge monitoring via coloured LED on the rear side of the lamp

TECHNICAL DATA

Integrated

illuminants:	main light 5x SMD LEDs, Nominal power 3.25W
Lighting intensity:	400 Lux at 0,5m distance
Luminous flux:	220 Lumen
Battery life:	ca. 3.5h (100% light power) ca. 10h (50% light power)

Input voltage for the external mains

adapter:	100-240V AC / 50-60Hz
Charge time:	ca. 4,5h

USE

The on/off switch for the workshop light can be found on the top of the housing:

Press 1x: The WL200R workshop lamp will be switched on in 100% light mode.

Press 2x: The workshop lamp illuminates at the 50% setting.

Press 3x: The lamp is switched off.

CHARGING PROCEDURE

Charge the workshop lamp fully before using for the first time. If the workshop lamp has been stored for an extended period of time it should likewise be fully charged again before first use.

The following charging options are available:

- Via USB mains adapter plugged into the mains outlet
- Via USB car adapter connected to the cigarette lighter of the vehicle
- Via USB cable connected to a third party device with a USB output port (e.g. PC, laptop)

To charge the WL200R workshop light, pull the sealing cap off the micro-USB socket on the rear of the lamp. Connect the USB mains adapter / USB vehicle adapter with the WL200R workshop lamp by plugging the micro-USB plug on one end of the USB / micro-USB charge cable provided into the micro-USB socket on the light and plugging the USB plug on the other end of the charge cable into the USB socket of the USB mains adapter / USB vehicle adapter. Then plug the USB mains adapter into a mains outlet or plug the



USB vehicle adapter into the cigarette lighter of the vehicle. To charge the workshop light with a third party device, plug the USB plug on the charge cable into the USB socket of the third party device after having first connected the micro-USB plug on the other end of the charge cable with the workshop lamp as described above.

CHARGE STATUS INDICATION

The WL200R workshop lamp has a professional LED status indicator on the rear of the lamp (besides the charging socket). The LED illuminates red during the charge procedure and illuminates green once the battery pack is fully charged.

The WL200R workshop lamp is protected against over-charging. This means that you can leave the workshop lamp connected to the charging power after its rechargeable battery pack has been fully charged.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

The device should not be discarded in the normal household waste under any circumstances. Dispose of the device via an authorised disposal centre or your communal waste disposal facility. Observe the current applicable regulations. Contact your waste disposal facility in the event of any doubt. Dispose of all packaging materials via an environmentally friendly disposal facility. Rechargeable batteries must not be disposed of in the household waste. Return used rechargeable batteries to your dealer or hand them in to a battery collection facility.

MAINTENANCE / CARE

In order to ensure that the device continues to work without problems, please keep the charge socket free of dirt and contaminants. Clean the device only when the mains plug is removed from the mains power and with a dry cloth.

LIMITATION OF LIABILITY

The information contained within these operating instructions can be changed without prior notification. NORMFEST accepts no liability for direct, indirect, incidental or other damage or consequential damage arising through improper handling or through disregard of the information contained within these operating instructions.

GUARANTEE INFORMATION

The device has a 2 year guarantee. The guarantee does not apply to damage to the device arising through a failure to comply with the operating instructions.

Subject to technical changes. We assume no liability for printing errors.
01/2018

NORMFEST ML 220

F Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant la mise en service, lire soigneusement le mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité!
- En cas de dommages sur le boîtier, le connecteur ou le câble, ne pas mettre en marche l'appareil. Adressez-vous à un magasin spécialisé autorisé!
- L'appareil ne doit être utilisé que dans des pièces fermées et sèches!
- Les travaux de nettoyage ne doivent être effectués que si la fiche secteur est débranchée!
- Ne pas ouvrir l'appareil! Les travaux d'entretien et le remplacement du bloc d'accus doivent uniquement être effectués par des magasins spécialisés dans l'électroménager.
- Tenir hors de la portée des enfants! Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil!
- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris par des enfants) avec des capacités corporelles, sensorielles ou intellectuelles limitées ou avec une absence d'expérience et de connaissances concernant la manipulation de cet appareil. Ces personnes doivent être préalablement instruites par une personne de surveillance responsable de leur sécurité ou doivent être surveillées pendant l'utilisation de l'appareil!
- Le non respect des consignes de sécurité peut causer des dommages sur l'appareil ou entraîner des blessures graves!

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Lampe d'atelier WL200R
- Alimentation USB 5V/500mA
- Câble de chargement USB / micro USB 150cm
- Instructions d'utilisation

VUE D'ENSEMBLE DU FONCTIONNEMENT

- Lampe d'atelier professionnelle avec technologie à LED SMD dernier cri
- Boîtier en plastique robuste avec surface de préhension caoutchoutée
- Poignée de lampe rotative sur 340°, arrêtable sur douze positions, pour une orientation flexible de la lumière
- Aimant de fixation puissant sur le côté inférieur de la poignée de lampe

- Crochet amovible, rotatif sur 360°, sur le côté supérieur du boîtier
- Clip de ceinture intégré au dos du boîtier
- Lampe avec deux fonctions d'éclairage (puissance lumineuse 100% / 50%)
- Bloc d'accus aux ions de lithium intégré (3,7V / 1550mAh)
- Possibilité de charge avec bloc d'alimentation USB (110V-240V) ou adaptateur automobile USB (12-24V)
- Affichage de contrôle du chargement via LED de couleur au dos de la lampe

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Agent lumineux

intégré: Lumière principale: 5 LED SMD, puissance nominale 3,25W

Intensité

lumineuse: 400 lux / 0,5m de distance

Flux lumineux: 220 lumen

Autonomie: env. 3,5h (lumière principale), env. 10h (lumière auxiliaire)

Tension d'entrée

du bloc d'alimentation

externe: 100-240 V AC / 50-60 Hz

Temps de charge: env. 4,5h

MISE EN SERVICE

L'interrupteur de marche / arrêt de la lampe d'atelier se trouve sur le côté supérieur du boîtier:

1x appui: la lampe d'atelier est allumée en mode 100%.

2x appui: la lampe d'atelier est allumée en mode 50%.

3x appui: la lampe est éteinte.

PROCESSUS DE CHARGEMENT

Charger complètement la lampe d'atelier avant la première mise en service. En cas d'entreposage pendant une longue durée, charger également et au préalable la lampe d'atelier.

Vous disposez des options de chargement suivantes:

via alimentation USB sur la prise

- via adaptateur automobile USB sur l'allumecigare du véhicule

- via câble USB sur d'autres appareils avec sortie USB (par ex. PC, ordinateur portable)

Pour charger la lampe d'atelier WL200R, retirez le capuchon de la prise micro-USB à l'arrière de la lampe. Raccordez l'alimentation USB / l'adaptateur automobile USB à la lampe d'atelier WL200R

en utilisant le câble de chargement USB/micro-USB fourni de manière à ce que le connecteur micro-USB du câble de chargement soit branché dans la douille micro-USB de la lampe et que le connecteur USB du câble de chargement soit branché dans la douille de l'alimentation USB / dans l'adaptateur automobile USB. Puis, insérez l'alimentation USB / l'adaptateur automobile USB dans la prise / l'allume-cigare. Pour le chargement sur d'autres appareils, branchez le connecteur USB du câble de chargement dans la douille USB de l'appareil après avoir raccordé le câble de chargement à la lampe d'atelier, comme décrit ci-dessus.

AFFICHAGE DE L'ÉTAT DE CHARGE / AFFICHAGE DE LA CAPACITÉ RESTANTE

La lampe d'atelier WL200R possède un affichage professionnel de l'état de charge de la LED à l'arrière de la lampe (sur la douille de chargement). Si l'accu est en chargement, la LED d'affichage s'allume en rouge. Dès que l'accu est entièrement rechargé, la LED d'affichage s'allume en vert.

La lampe d'atelier WL200R est protégée contre la surcharge. Elle peut donc rester raccordée au secteur même si l'accu est entièrement chargé.

REMARQUES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Éliminez l'appareil par le biais d'une entreprise de traitement certifiée ou de votre déchetterie communale. Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre déchetterie locale. Recyclez tous les matériels d'emballage selon les règles de protection de l'environnement en vigueur. Ne pas éliminer les accus avec les ordures ménagères. Les accus usés doivent être déposés auprès de votre revendeur ou d'un point de collecte de piles.

MAINTENANCE / ENTRETIEN

Afin de garantir un fonctionnement parfait de l'appareil, maintenez la douille de chargement libre de tout encrassement. Le nettoyage de l'appareil doit uniquement être effectué avec la fiche secteur débranchée et à l'aide d'un chiffon sec.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations fournies dans ce mode d'emploi peuvent être modifiées sans notification préalable. NORMFEST n'endosse aucune responsabilité pour les dommages ou dommages conséquents directs, indirects, accidentels ou autre causés par la manipulation inappropriée ou par le non respect des informations fournies dans ce mode d'emploi.

GARANTIE

Nous offrons une garantie de 2 ans sur l'appareil. Aucune garantie n'est accordée en cas de dommages sur l'appareil causés par le non respect du mode d'emploi.

Sous réserve de modifications techniques. Nous n'endosons aucune responsabilité pour les erreurs d'impression. 01/2018

NORMFEST ML 220

Instrucciones de uso

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de la puesta en funcionamiento, ¡lea cuidadosamente las instrucciones de uso y respete las instrucciones de seguridad!
- En caso de daños en la carcasa, el conector o el cable, no ponga en funcionamiento el dispositivo. ¡Diríjase al comercio autorizado!
- ¡El dispositivo solo se puede hacer funcionar en espacios cerrados y secos!
- ¡Realice los trabajos de limpieza exclusivamente con el conector de alimentación desenchufado!
- ¡No abra el dispositivo! Los trabajos de reparación así como el cambio del conjunto de pilas sólo deben ser realizados por especialistas en electricidad.
- ¡Mantenga alejado del alcance de los niños! ¡Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo!
- Este dispositivo no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) que presenten facultades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o que tengan poca experiencia y poco conocimiento en el manejo del dispositivo. ¡Estas personas deben haber sido instruidas primero por una persona que las supervise y sea responsable de su seguridad o tienen que ser supervisadas durante al manejo del dispositivo!
- ¡No respetar las instrucciones de seguridad puede producir daños en el dispositivo o en las baterías o lesiones peligrosas en las personas!

CONTENIDO DEL PRODUCTO:

- Lámpara de taller WL200R
- Bloque de alimentación USB 5V/500mA
- Cable de carga USB / USB micro 150cm
- Instrucciones de uso

RESUMEN DE FUNCIONES

- Lámpara profesional de taller con la más reciente tecnología SMD LED.
- Resistente carcasa de material sintético con superficie de goma
- Horquilla de lámpara giratoria en 340° y con bloqueo en doce niveles para una orientación flexible de la luz.
- Potente imán de sujeción en la cara inferior de la horquilla de la lámpara
- Gancho extraíble, giratorio en 360°, en la

parte superior de la carcasa

- Clip de cinturón integrado en la parte posterior de la carcasa
- Lámpara con dos funciones de iluminación (del 100% / 50% de la potencia de iluminación)
- Conjunto de pilas de iones de litio fijamente integrado (3.7V / 1550mAh)
- Posibilidad de carga a través de bloque de alimentación UBS (110V-240V) o adaptador UBS de automóvil (12-24V)
- Señalización de control de carga a través de LED cromático en el dorso de la lámpara

DATOS TÉCNICOS

Bombilla integrada: Lumière principale : 5 LED SMD, puissance nominale 3,25W

Potencia de la iluminación (iluminancia): 400 lux / 0,5m de distancia
Flujo luminoso: 220 lúmenes
Duración de la luz: aprox. 3,5 h (luz principal), aprox. 10 h (luz adicional)
Tensión de entrada del bloque

de alimentación externo: 100-240 V c.a. / 50-60 Hz
Duración de carga: aprox. 4,5h

PUESTA EN SERVICIO

El interruptor de conexión y desconexión de la lámpara de taller se encuentra en la parte superior de la carcasa:

Pulsar una vez: La lámpara de taller se conecta al modo del 100 %.

Pulsar dos veces: La lámpara de taller se ilumina en el modo del 50 %.

Pulsar tres veces: La lámpara se desconecta.

PROCESO DE CARGA

La lámpara de taller debe cargarse completamente antes de la primera puesta en servicio. La lámpara de taller también debe cargarse completamente antes de guardarse por un espacio prolongado de tiempo.

Se dispone de las siguientes opciones de carga:

- a través de un bloque de alimentación USB en la toma de corriente normal
- a través de un adaptador USB a conectar en el encendedor del automóvil
- a través de un cable USB a conectar en otro aparato con salida USB (por ejemplo el ordenador o el ordenador portátil)

Para cargar la lámpara de taller WL200R debe retirarse la tapa de cierre de la hembra micro USB de la parte trasera. Conecte el bloque de alimentación USB/adaptador USB de automóvil con la lámpara de taller WL200R usando el cable de carga USB o micro USB suministrado de tal modo que la clavija micro USB del cable de carga se inserte en la hembra micro USB de la lámpara y la clavija USB del cable de carga se inserte en la hembra del bloque de alimentación USB/adaptador USB de automóvil. Después se inserta el bloque de alimentación USB/adaptador USB de automóvil en la toma/encendedor. Para cargar a través de otros aparatos, la clavija USB de cable de carga se inserta en la hembra USB del aparato correspondiente después de que el cable de carga se haya conectado con la lámpara de taller según se describe arriba.

SEÑALIZACIÓN DEL ESTADO DE CARGA / SEÑALIZACIÓN DE LA CAPACIDAD RESTANTE

La lámpara de taller WL200R dispone de una señalización LED profesional de estado de carga en la parte trasera de la lámpara (en la hembra de carga). Se el conjunto de pilas o acumulador se carga, la señalización LED se ilumina con color rojo. En cuanto se ha cargado totalmente el acumulador, el indicador de estado de carga se pone en luz verde.

La lámpara de taller WL200R se está protegida contra las sobrecargas. Por este motivo puede permanecer conectada a la red incluso al encontrarse la pila completamente cargada

INSTRUCCIONES MEDIOAMBIENTALES

No tire el dispositivo a la basura normal bajo ninguna circunstancia. Elimine el dispositivo como residuo por medio de una empresa de eliminación de residuos autorizada o a través de su empresa municipal de residuos. Respete las normas actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con su centro de eliminación de residuos. Deseche todos los materiales de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Entregue las pilas fuera de servicio a su comerciante o a un puesto de colecta de pilas.

MANTENIMIENTO/CUIDADO

Para garantizar un perfecto funcionamiento del dispositivo, mantenga libre de suciedad la hembra de carga. Realice la limpieza del dispositivo solo con el conector de red desenchufado y con un paño seco.

EXCLUSIONES DE RESPONSABILIDAD

Las informaciones contenidas en este manual de instrucciones se pueden modificar sin aviso previo. NORMFEST no acepta ninguna responsabilidad por los daños directos, indirectos, casuales o de otro tipo, ni por los daños resultantes que se originen por una manipulación inapropiada o por no tener en cuenta las informaciones contenidas en estas instrucciones de uso.

INDICACIONES SOBRE LA GARANTÍA

Concedemos una garantía de 2 años por el dispositivo. En caso de daños en el dispositivo que se originen por no respetar las instrucciones de uso no se puede hacer efectiva ninguna garantía.

Reservado el derecho a introducir cambios técnicos. No aceptamos ninguna responsabilidad por errores de impresión. 01/2018

NORMFEST ML 220

Bruksanvisning

SÄKERHETSANVISNINGAR

- För driftsättning skall du noggrant läsa bruksanvisningen och följa säkerhetsanvisningarna!
- Vid skador på huset, kontakten eller kabeln, får enheten inte tas i drift. Kontakta vår auktoriserad återförsäljare!
- Enheten får endast användas i stängda, torra utrymmen!
- Rengöringsarbeten får endast utföras med frånkopplad kontakt!
- Öppna inte enheten! Reparationsarbeten samt byte av batteripaketet får endast utföras av ett elföretag.
- Håll enheten borta från barn! Du skall ha tillsyn över barnen att de inte leker med enheten!
- Denna enhet är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) som har begränsade kroppsförmågor, sensoriska eller mentala förmågor eller inte har erfarenhet och kunskap gällande hantering med denna enhet. Sådana personer måste först informeras av den tillsynsperson som har ansvaret för säkerhet och bevakas vid hantering med enheten!
- Om du inte följer säkerhetsanvisningarna kan det leda till skador på enheten eller till farliga personskador!

LEVERANSOMFATTNING

- Verkstadsampa WL200R
- USB-nätdel 5V/500mA
- USB/Micro-USB-laddningskabel 150 cm
- Bruksanvisning

FUNKTIONSOVERSIKT

- Professionell verkstadsampa med nyaste SMD LED-teknologi
- Robust plattshölje med handtagsyta av gummi
- Med 340° vridbar, i tolv steg läsbar lampbygel för flexibel lampinriktning
- Stark hållmagnet på undersidan av lampbygeln
- Uttagbar, med 360° vridbar krok på höljets ovasida
- Integrerad bältesclips på höljets baksida
- Lampa med två ljusfunktioner (100 %/50 % ljuseffekt)
- Fast monterat Li-Ion-batteripaket (3,7

V/1550mAh)

- Laddningsmöjlighet via USB-nätdel (100V-240V) eller USB-biladapter (12-24V)
- Laddningsindikator via färgdioder på baksidan av lampan

TEKNISKA DATA

Integrerat

Ljusmedel: Huvudlampa: 5 SMD-LEDs, nominell effekt 3,25W

Belysningsstyrka: 400 Lux / 0,5m avstånd

Ljusflöde: 220 Lumen

Ljustid: cirka 3,5 timmar (huvudlampa), cirka 10 timmar (extralampa)

Ingångsspänning

extern nätdel: 100-240 V AC / 50-60 Hz

Laddtid: cirka 4,5 timmar

DRIFTSÄTTNING

Verkstadslampans PÅ/AV-brytare finns på ovasidan av höljet:

Trycka 1x: Verkstadslampans sätts på i 100 %-läget.

Trycka 2x: Verkstadslampans lyser i 50%-läget.

Trycka 3x: Lampan är avstängd.

LADDNING

Före första användning skall verkstadslampans helt laddas. Vid lagring över en längre tid skall verkstadslampans också först laddas.

Följande laddalternativ finns tillgängliga:

- Via en USB-nätdel på uttaget
- Via en USB-adapter i cigaretttändaren i fordonet
- Via en USB-kabel på tredje enheter med en USB-utgång (t.ex. dator, bärbar dator)

För att ladda verkstadslampans WL200R skall du ta av locket från Micro-USB-hylsan på baksidan av lampan. Anslut USB-nätdelen/USB-biladaptern till verkstadslampans WL200R genom att använda den medföljande USB/Micro-USB-laddningskabeln. Anslut Micro-USB-kontakten av laddningskabeln till Micro-USB-hylsan på lampan och USB-kontakten av laddningskabeln till hylsan på USB-nätdelen/USB-biladaptern. Sedan skall du ansluta USB-nätdelen/USB-adaptern till uttaget/cigaretttändaren i fordonet. För laddning på tredje enheter skall USB-kontakten på laddkabeln anslutas till USB-porten på den tredje enheten, sedan skall laddkabeln anslutas till verkstadslampans som det beskrivs ovan.

LADDINDIKTOR/LADDKAPACITET-INDIKATOR

Verkstadslampan WL200R förfogar över en professionell LED-laddindikator på baksidan av lampan (vid laddningshylsan). Om batteriet laddas, lyser LED-indikatorn rött. När batteriet är fulladdat, lyser LED-indikatorn grönt.

Verkstadslampan WL200R är skyddad mot överladdning. Därför kan det också vid fullt laddat batteri vara ansluten till elnätet.

MILJÖINFORMATION

Kassera inte enheten med vanligt hushållsavfall. Kassera enheten i en godkänd återvinningscentral eller via en återvinningscentral i din kommun. Beakta de aktuellt giltiga föreskrifterna. Kontakta vid tvivel din återvinningscentral. Kassera all emballering miljövänligt. Laddningsbara batterier får inte kasseras med hushållsavfall. Lämna förbrukade laddningsbara batterier till din återförsäljare eller på en samlingsplats för batterier.

UNDERHÅLL/SKÖTSEL

För att säkerställa att enheten fungerar felfritt, får laddningsporten inte vara smutsig. Rengör enheten endast vid fränkopplad nätkontakt och med en torr trasa.

ANSVARSFÖRKLARING

Informationen som finns i denna bruksanvisning kan ändras utan förbehåll. NORMFEST tar inte över ansvaret för direkta, indirekta, tillfälliga eller övriga skador eller följdskador som uppstod på grund av oprofessionell hantering eller missaktande av informationen i denna bruksanvisning.

GARANTIINFORMATION

Enheten har 2 års garanti. Vid skador på enheten som uppstod på grund av missaktande av bruksanvisningen, upphör all garanti att gälla.

NORMFEST ML 220

Brugsanvisning

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og overhold sikkerhedsanvisningerne!
- Tag ikke apparatet i brug ved skader på hus, stik eller kabler. Tag kontakt til faguddannet personale!
- Apparatet må kun benyttes i lukkede, tørre rum!
- Gennemfør kun rengøringsarbejde, når strømstikket er trukket ud af stikkontakten!
- Åbn ikke apparatet! Istandsættelsesarbejde samt skift af batteripakke må kun udføres af elforretninger.
- Opbevares utilgængeligt for børn! Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet!
- Dette apparat er ikke egnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), som har begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner, eller som mangler erfaring og viden ift. håndteringen af dette apparat. Sådanne personer skal først modtage vejledning fra en person, der holder opsyn, og som er ansvarlig for deres sikkerhed, og under brug af apparatet skal de overvåges!
- Manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne kan medføre skader på apparatet eller alvorlige personskader!

LEVERINGSOMVANG

- Werkplaatslamp WL200R
- USB-netadapter 5V/500mA
- USB/micro-USB-laadkabel 150cm
- Bedieningshandleiding

FUNKTIONSOVERBLIK

- Professionele werkplaatslamp met de nieuwste SMD LED-technologie
- Robuuste kunststof behuizing met rubberen greepvlak
- 340° draaibare, in twaalf niveaus vergrendelbare lampbeugel voor flexibele lichtafstelling
- Sterke houdmagneet aan de onderzijde van de lampbeugel
- Uittrekbare, 360° draaibare haak op de bovenkant van de behuizing
- Geïntegreerde riemclip op de achterkant van de behuizing
- Lamp met twee lichtfuncties (100% / 50% lichtcapaciteit)

- Vast ingebouwde Li-Ion-accupack (3.7V / 1550mAh)
- Oplaadmogelijkheid via USB-netadapter (110V-240V) of USB-auto-adapter (12-24V)
- Laadniveauweergave via gekleurde LED op de achterkant van de lamp

DATI TECNICI

Geïntegreerde

verlichting: Hoofdlucht: 5 SMD-LEDs, nominaal vermogen 3,25W

Verlichtingssterkte: 400 lux / 0,5m afstand

Lichtstroom: 220 lumen

Brandtijd: ca. 3,5h (hoofdlucht), ca. 10h (extra licht)

Ingangsspanning externe

netadapter: 100-240V AC / 50-60Hz

Oplaadtijd: ca. 4,5h

INGEBRUIKNAME

De Aan/Uit-schakelaar van de werkplaatslamp bevindt zich aan de voorkant van de behuizing:

1x indrukken: De werkplaatslamp wordt in de 100%-modus ingeschakeld.

2x indrukken: De werkplaatslamp brandt in de 50%-modus.

3x indrukken: De lamp is uitgeschakeld.

LAADPROCEDURE

Vóór de eerste ingebruikname de werkplaatslamp volledig opladen. Bij opslag gedurende een langere periode de werkplaatslamp ook van tevoren opladen.

De volgende laadopties staan ter beschikking:

- Via USB-netadapter aan het stopcontact
- Via USB-auto-adapter in de sigarettenaansteker van de auto
- Via USB-kabel aan derde apparaten met USB-uitgang (bv. pc, laptop)

Voor het opladen van de werkplaatslamp WL200R de afsluitkap van de micro-USB-bus op de achterkant van de lamp verwijderen. Verbind de USB-netadapter/de USB-auto-adapter met de werkplaatslamp WL200R door de meegeleverde USB/micro-USB-laadkabel zo te gebruiken, dat de micro-USB-stekker van de laadkabel in de micro-USB-bus van de lamp en de USB-stekker van de laadkabel in de bus van de USB-netadapter/USB-auto-adapter gestoken wordt. Daarna de USB-netadapter/de USB-auto-adapter in het stopcontact/de sigarettenaansteker steken. Voor opladen aan derde apparaten wordt de USB-stekker van de laadkabel in de USB-bus van

het derde apparaat gestoken, nadat de laadkabel met de werkplaatlamp verbonden is, zoals hierboven beschreven.

LAADNIVEAUWEERGAVE / REST-CAPACITEITWEERGAVE

De werkplaatlamp WL200R beschikt over een professionele LED-laadstatusweergave op de achterkant van de lamp (via de laadaansluiting). Als de accu geladen wordt, brandt de display-LED rood. Zodra de accu volledig is opgeladen, brandt de display-LED groen.

De werkplaatlamp WL200R is tegen overbelasting beschermd. Daarom kan hij ook bij volle accu verder op het elektriciteitsnet aangesloten blijven.

MILJØOPLYSNINGER

Smid under ingen omstændigheder apparatet i den normale skraldespand for husholdningsaffald. Bortskaf apparatet vha. et godkendt affaldshåndteringsanlæg eller din kommunale renovationsordning. Overhold de aktuelt gældende forskrifter. Hvis du er i tvivl, så tag kontakt til dit renovationsfirma. Bortskaf alle emballagematerialer på en miljøvenlig måde. Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Aflever de brugte batterier hos din forhandler eller ved et samlested for batterier.

VEDLIGEHOLDELSE/PLEJE

Hold venligst opladningskontakten fri for snavs for at sikre, at apparatet fungerer korrekt. Rengør kun apparatet, når strømkablet er trukket ud af stikkontakten, og brug en tør klud.

ANSVARFRASKRIVELSE

De oplysninger, som denne brugsanvisning indeholder, kan ændres uden forudgående varsel. NORMFEST hæfter ikke for direkte, indirekte, tilfældige eller andre skader eller følgeskader, der er opstået pga. ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af de informationer, som denne brugsanvisning indeholder.

GARANTIBETINGELSER

Vi giver 2 års garanti på apparatet. Ved skader på apparatet, der opstår som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen, kan der ikke gives garanti.

NORMFEST ML 220

Ⓟ Instrukcja Obsługi

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed uruchomieniem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa!
- W przypadku uszkodzenia obudowy, wtyczki lub kabla nie wolno uruchamiać urządzenia. Zwrócić się do autoryzowanego sprzedawcy!
- Urządzenia wolno używać wyłącznie w zamkniętych i suchych pomieszczeniach!
- Urządzenie czyścić wyłącznie po wyjęciu wtyczki sieciowej z gniazdka elektrycznego!
- Nie otwierać urządzenia! Naprawy urządzenia i wymianę akumulatora wolno przeprowadzać wyłącznie pracownikom specjalistycznych sklepów elektrycznych.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci! Dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem!
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (również dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej ani przez osoby nieposiadające dostatecznego doświadczenia i umiejętności w obchodzeniu się z urządzeniem. Osoby takie muszą najpierw zostać poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub musi je ona bezpośrednio nadzorować podczas obsługi urządzenia!
- Nieprzestrzeganie niniejszych uwag dotyczących bezpieczeństwa może skutkować uszkodzeniem urządzenia lub poważnymi obrażeniami ciała!

SKŁAD ZESTAWU

- Lampa warsztatowa WL200R
- Zasilacz USB 5 V / 500 mA
- Kabel do ładowania akumulatora z wtykiem USB / Micro USB, 150 cm
- Instrukcja obsługi

ZESTAWIENIE FUNKCJI

- Profesjonalna lampa warsztatowa z najnowszą technologią LED SMD
- Solidna obudowa z tworzywa sztucznego z gumowanym uchwytem

- Obracany w zakresie 340°, blokowany w 12 położeniach pałąk lampy umożliwia ustawienie światła w dowolnym kierunku
- Mocny magnes mocujący na spodzie pałąka lampy
- Zintegrowany w górnej części lampy wysuwany hak do zawieszania, obracany w zakresie 360°
- Zintegrowany zaczep do paska z tyłu obudowy
- Lampa z dwiema funkcjami świecenia (100% / 50% wydajności świetlnej)
- Zintegrowany akumulator Li-Ion (3,7 V / 1500 mAh)
- Ładowanie za pomocą zasilacza USB (110 V-240 V) lub samochodowego adaptera USB (12 V-24 V)
- Kontrolka ładowania w postaci kolorowych LED z tyłu lampy

DANE TECHNICZNE

Zintegrowane

źródła światła:	Lampa główna: 5x SMD LED, moc znamionowa 3,25 W
Natężenie oświetlenia:	425 luksów / odległość 0,5 m
Strumień świetlny:	215 lumenów
Czas świecenia:	ok. 3,5 godz. (lampa główna), ok. 8 godz. (lampa dodatkowa)
Napięcie wejściowe – zasilacz zewnętrzny:	100 V-240 V AC / 50-60 Hz
Czas ładowania:	ok. 4 godz.

URUCHOMIENIE

Włącznik/wyłącznik lampy warsztatowej znajduje się na górze obudowy:

Nacisnąć 1x: lampa warsztatowa świeci w trybie 100% wydajności świetlnej.

Nacisnąć 2x: lampa warsztatowa świeci w trybie 50% wydajności świetlnej.

Nacisnąć 3x: lampa warsztatowa wyłącza się.

ŁADOWANIE

Przed pierwszym uruchomieniem całkowicie naładować lampę warsztatową. Przed dłuższym przechowywaniem lampę warsztatową również uprzednio naładować.

Dostępne możliwości ładowania:

- przez zasilacz USB w gniazdku elektrycznym
- przez samochodowy adapter USB w gnieździe zapalniczki samochodowej
- przez kabel USB w innych urządzeniach z gniazdem USB (np. PC, laptop)

Przed rozpoczęciem ładowania lampy warsztatowej WL200R zdjąć kapturek ochronny z gniazda USB micro z tyłu lampy. Połączyć zasilacz USB / samochodowy adapter USB z lampą warsztatową WL200R za pomocą dostarczonego kabla USB / Micro USB, umieszczając wtyk Micro USB przewodu do ładowania w gnieździe Micro USB lampy, a wtyk USB przewodu do ładowania w gnieździe zasilacza USB / samochodowego adaptera USB. Następnie podłączyć zasilacz USB / samochodowy adapter USB do gniazdka elektrycznego / gniazda zapalniczki samochodowej. Aby naładować akumulator lampy z innego urządzenia, połączyć przewód do ładowania z lampą warsztatową zgodnie opisem zamieszczonym wyżej, a następnie umieścić wtyk USB przewodu do ładowania w gnieździe USB urządzenia.

WSKAŹNIK STANU NAŁADOWANIA / WSKAŹNIK POZOSTAŁEJ MOCY

Lampa warsztatowa WL200R posiada profesjonalny diodowy wskaźnik stanu naładowania z tyłu lampy (przy gnieździe ładowania). Podczas ładowania akumulatora LED wskaźnika świeci na czerwono. Po całkowitym naładowaniu akumulatora LED wskaźnika świeci na zielono.

Lampa warsztatowa WL200R jest zabezpieczona przed przeładowaniem. Dlatego może pozostać podłączona do zasilania, nawet gdy akumulator jest całkowicie naładowany.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA

Nigdy nie wyrzucać urządzenia ze zwykłymi odpadami komunalnymi. W celu utylizacji przekazać urządzenie do specjalistycznego przedsiębiorstwa gospodarki odpadami lub komunalnego zakładu utylizacji. Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W przypadku wątpliwości skontaktować się z zakładem utylizacji odpadów. Wszystkie materiały, z których wykonano opakowanie,

przekazać do ekologicznej utylizacji. Akumulatorów nie wolno utylizować ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Zużyte akumulatory oddać do sklepu lub punktu odbioru zużytych baterii.

CZYSZCZENIE/KONSERWACJA

Aby zapewnić bezproblemowe działanie urządzenia, utrzymywać w czystości gniazdo ładowania. Urządzenie czyścić wyłącznie suchą ściereczką po odłączeniu wtyczki sieciowej od gniazdka elektrycznego.

WYKLUCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mogą być zmieniane bez wcześniejszego powiadomienia. Firma ANSMANN nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, przypadkowe ani inne szkody oraz szkody następujące będące skutkiem niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy dwuletniej gwarancji na urządzenie. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń urządzenia powstałych wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Zmiany techniczne zastrzeżone. Odpowiedzialność z tytułu błędów drukarskich wykluczona. 01/2018

NORMFEST ML 220

🇨🇿 Návod k Obsluze

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před uvedením do provozu si pozorně přečtěte návod k použití a dodržujte bezpečnostní upozornění!
- V případě poškození krytu, konektorů nebo kabelu přístroj už nepoužívejte. Obrat se na autorizovanou prodejnu!
- Přístroj se smí používat pouze v uzavřených, suchých prostorách!
- Čisticí práce provádějte pouze po vytažení zástrčky ze síťové zásuvky!
- Přístroj neotvírejte! Opravařské práce a výměnu sady akumulátorů směřj provádět pouze specializované obchody s elektronikou.
- Udržujte mimo dosah dětí! Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si s přístrojem nebudou hrát!
- Tento přístroj není určený k používání osobami (včetně dětí), které vykazují omezené tělesné, smyslové nebo duševní schopnosti, příp. které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti pro zacházení s tímto přístrojem. Takové osoby musí pro jejich vlastní bezpečnost nejdříve instruovat zodpovědná osoba dozoru nebo musej mít dozor při obsluze výrobku!
- Nedodržení bezpečnostních upozornění může vést k poškození přístroje nebo nebezpečným zraněním osob!

ROZSAH DODÁVKY

- Dílenské svítidlo WL200R
- USB napájecí zdroj 5 V/500 mA
- USB/micro USB nabíjecí kabel 150 cm
- Návod k obsluze

PŘEHLED FUNKCÍ

- Profesionální dílenské svítidlo s nejnovější SMD LED technologií
- Robustní plastový kryt s pogumovanou plochou rukojetí
- Držadlo svítidla lze otočit o 340°, zablokovat na dvanácti úrovních pro flexibilní nasměrování světla
- Silný přídržný magnet na spodní straně držadla svítidla

- Hák na horní straně krytu se dá vytáhnout a otočit o 360°
- Integrovaná spona na opasek na zadní straně krytu
- Svítidlo se dvěma světelnými funkcemi (světelný výkon 100 % / 50 %)
- Pevně zabudovaná sada lithium-iontových akumulátorů (3,7 V / 1500 mAh)
- Možnost nabíjení přes USB napájecí zdroj (110 V-240 V) nebo USB vozidlový adaptér (12- 24 V)
- Kontrolka nabíjení pomocí barevné LED na zadní straně svítidla

TECHNICKÉ ÚDAJE

Integrované žárovky:	Hlavní svítidlo: 5 SMD LED diody, nominální výkon 3,25 W
Intenzita osvětlení:	425 lx / vzdálenost 0,5 m
Světelný tok:	215 lumenů
Doba svícení:	cca 3,5 h (hlavní svítidlo), cca 8 h (přídavné svítidlo)
Vstupní napětí externího síťového dílu:	100 - 240 V AC / 50 - 60 Hz
Doba nabíjení:	cca 4 h

UVEDENÍ DO PROVOZU

Spínač ZAP/VYP dílenského svítidla se nachází na horní straně krytu:

1 x stiskněte: Dílenské svítidlo se zapne v režimu 100 % výkonu.

2 x stiskněte: Dílenské svítidlo svítidlo svítí v režimu 50 % výkonu.

3 x stiskněte: Svítidlo se vypne.

POSTUP NABÍJENÍ

Před prvním uvedením dílenského svítidla do provozu svítidlo kompletně nabijte. V případě uskladnění svítidla na delší dobu nejdříve svítidlo rovněž předtím nabijte.

K dispozici jsou následující možnosti nabíjení:

- Přes USB síťový díl pomocí zásuvky
- Přes USB vozidlový adaptér v zapalovači cigaret ve vozidle
- Přes USB kabel na třetích přístrojích pomocí USB výstupu (např. PC, laptop)

Za účelem nabíjení dílenského svítidla WL200R sejměte krytku z micro USB zdířky na zadní straně svítidla. Spojte USB síťový díl/USB vozidlový adaptér s dílenským svítidlem WL200R tím, že použijete dodaný USB/Micro USB nabíjecí kabel tak, že micro USB konektor nabíjecího kabelu zasunete do Micro USB zdířky svítidla a USB konektor nabíjecího kabelu zasunete do zdířky USB síťového dílu/USB vozidlového adaptéru. Potom USB síťový díl/USB vozidlový adaptér zasunete do zásuvky/zapalovače na cigarety. Za účelem nabití pomocí třetích přístrojů se USB konektor nabíjecího kabelu zasune do USB zdířky třetího přístroje po připojení nabíjecího kabelu k dílenskému svítidlu, jak je popsáno výše.

INDIKÁTOR STAVU NABITÍ / ZOBRAZENÍ ZBÝVAJÍCÍ KAPACITY

Dílenské svítidlo WL200R je vybaveno profesionálním LED indikátorem stavu nabití na zadní straně svítidla (u nabíjecí zdířky). Při nabíjení akumulátoru svítí indikační LED dioda červeně. Jakmile je akumulátor zcela nabitý, svítí indikační LED dioda zeleně.

Dílenské svítidlo WL200R je chráněné proti nadměrnému nabití. Proto může zůstat i při zcela nabitém akumulátoru nadále připojené k síti.

POKYNY NA OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Přístroj v žádném případě nelikvidujte společně s běžným domácím odpadem. Přístroj likvidujte prostřednictvím schváleného podniku na likvidaci nebo prostřednictvím komunálního orgánu na likvidaci odpadu. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se spojte s organizací na likvidaci odpadu. Veškerý obalový materiál zlikvidujte ekologicky. Akumulátory se nesmějí likvidovat spolu s domovním odpadem. Opatřované akumulátory odevzdejte prodejci nebo na sběrném místě určeném pro baterie.

ÚDRŽBA/OŠETŘOVÁNÍ

Pro zajištění bezchybné funkčnosti přístroje dbejte na to, aby byla nabíjecí zdířka v čistém stavu. Čištění přístroje provádějte pouze po vytažení zástrčky ze sítě a pomocí suché utěrky.

VÝLUKY Z RUČENÍ

Informace uvedené v tomto návodu k obsluze se

mohou změnit bez předcházejícího upozornění. ANSMANN nepřebírá ručení za přímé, nepřímé, náhodné nebo jiné škody nebo následné škody, které vzniknou neodbornou manipulací nebo nedodržením pokynů a upozornění uvedených v tomto návodu k obsluze.

INFORMACE O ZÁRUČE

Na tento přístroj nabízíme dvouletou záruku. V případě poškození přístroje, která vzniknou v důsledku nedodržení návodu k obsluze, nelze záruku poskytnout.

Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby neručíme. 01/2017

NORMFEST ML 220



www.normfest.com
www.normfest-shop.com

NORMFEST GmbH
Siemensstraße 23
D-42551 Velbert
Germany